

KRASOVITSKAYA T.Y., VODOPIYANOVA Z.K., Moscow, Russia Federation

**“OUR PROPAGANDA IN CENTRAL ASIA OVERLOOKED A BIG POLITICAL QUESTION”:  
DOCUMENTS FROM THE RUSSIAN STATE ARCHIVE OF LITERATURE AND ART ON THE  
SOVIET PROPAGANDA SHORTCOMINGS IN THE CENTRAL ASIAN REPUBLICS OF THE  
USSR, DECEMBER 1941**

Т.Ю. КРАСОВИЦКАЯ, З.К. ВОДОПЬЯНОВА, г. Москва, Российская Федерация

**«НАША ПРОПАГАНДА В СРЕДНЕЙ АЗИИ БОЛЬШОЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ ВОПРОС  
ОСТАВИЛА В ТЕНИ». ДОКУМЕНТЫ РГАЛИ О НЕДОСТАТКАХ СОВЕТСКОЙ  
ПРОПАГАНДЫ В СРЕДНЕАЗИАТСКИХ РЕСПУБЛИКАХ СССР. ДЕКАБРЬ 1941 г.**

Abstract

The annotated document noting the shortcomings in organization and content of propaganda work in Central Asia in the initial period of the Great Patriotic War is published for the first time. Its author was Skosyrev P.G., a writer, literary critic and translator; in 1938–1948 chairman of

the Commission on the literatures of the peoples of the USSR of the Union of the Soviet Writers; in 1942–1944 secretary of the Presidium of the Union of the Soviet Writers. His addressee was I.S. Braginsky, a renowned orientalist, researcher of Tajik and Persian literature; in 1941 chief of the department of work among enemy troops of the Main Directorate of Political Propaganda for the Red Army. The letter offered a plan of necessary actions to strengthen the propaganda reaching out to all population groups of the Central Asian republics and underscored the need to study the response of adjacent states on the southern border of the USSR to Soviet propaganda. The published document noted the existing shortcomings in organization and content of the propaganda work. The author offered an extensive plan of necessary measures including reaching out to all population groups of the Central Asian republics and studying the response of adjacent states on the southern border of the USSR. He demonstrated his familiarity with enemy actions and plans of influencing the peoples of the Central Asia through Central Asian emigrants and local priests. Germany researched the prospects of using mullahs and jihad banners to establish a Nazi control over North Caucasus, Central Asia and Middle East. Toward that end the Nazi intelligence services contacted organizations of emigrants from Central Asia, Transcaucasia, North Caucasus and the Volga region. The letter took note of actions of the German intelligence and propaganda authorities and their overtures to the Muslims. To win the Muslims to their side the Nazis strived to present themselves as supporters of Islamic customs and mores and proponents of Islam. They used radio broadcasts and newspapers.

#### Аннотация

Впервые публикуется с комментариями документ, отмечающий недостатки в организации и содержании пропагандистской работы в республиках Средней Азии в первый период Великой Отечественной войны. Его автор, Скосырев П.Г., писатель, литературовед, переводчик. В 1938-1948 гг. - председатель комиссии по литературам народов СССР Союза советских писателей (ССП). В 1942-1944 гг. – секретарь президиума ССП СССР по организационно-творческой работе. Адресат – И.С. Брагинский, известный востоковед, исследователь таджикской и персидской литературы, в 1941 г. - начальник отдела по работе среди войск противника Главного управления политической пропаганды Красной армии. В письме автор предлагает широкий план необходимых действий по усилению пропаганды, включающий в себя охват разных слоев населения среднеазиатских республик, необходимость учета реакции на советскую пропаганду населения сопредельных с южными границами СССР территориях. Публикуемый документ отмечает имеющиеся недостатки в организации и содержании пропагандистской работы, демонстрирует осведомленность о действиях противника и его планах влияния на народы Средней Азии с помощью среднеазиатской

эмигрантской элиты и местного духовенства. В Германии изучались возможности использования мулл и лозунгов джихада для установления нацистского контроля на Северном Кавказе, в Средней Азии и в странах Среднего Востока. С этой целью нацистские спецслужбы установили контакт с эмигрантскими организациями выходцев из Средней Азии, Закавказья, Северного Кавказа и Поволжья. Обращается внимание на активно действующие разведывательные и пропагандистские органы Германии, на заигрывание с мусульманскими народами. Чтобы привлечь на свою сторону мусульманское население, гитлеровцы стремились казаться сторонниками мусульманских обычаев и нравов, выдавая себя за приверженцев ислама. В деле привлечения мусульман на свою сторону нацисты значительную роль отводили радиопередачам и газетам.

#### Keywords

Source, Great Patriotic War of 1941–1945, propaganda, active measures, Union of Soviet Writers, Central Asian republics of the USSR, the southern border of the USSR, I.S. Braginsky, P.G. Skosyrev.

#### Ключевые слова

Источник, Великая Отечественная война 1941–1945 гг., пропаганда, активные действия, Союз советских писателей СССР, Среднеазиатские республики СССР, южные границы СССР, И.С. Брагинский, П.Г. Скосырев.

В 1941-1945 гг. формировалась новая концепция советской пропаганды в направлении некоторого отказа от прежних идеологических установок в отношении религии, исторического прошлого страны, средств массовой информации и пропаганды, усиления классовой борьбы и идеи мировой революции. Новая концепция усложнила отношение к одному из вопросов военного времени – соотношению интернационализма и патриотизма в пропаганде и агитации. Под пересмотром оказались коренные, казавшиеся незыблемыми идеологические постулаты, определявшие жизнь советского общества, внутренняя и внешняя политика государства и популярная ранее идея о превращении войны в мировую революцию. Начавшаяся война определялась не как классовая, а как всенародная, Отечественная, патриотическая. При этом следовало обратить внимание на участие в войне нерусских, в частности, среднеазиатских, народов.

В годы Великой Отечественной войны сложилось новое отношение к представителям культуры, интеллигенции. Поэты и писатели, их произведения оказались наиболее востребованы, были духовным зарядом мобилизации людей на героический труд и ратный подвиг. В эти годы произведения литературы, отличавшиеся высокими достоинствами, искренностью патриотического чувства, исторической правдой и большой эстетической ценностью использовались для донесения до среднеазиатских народов многих сторон их истории. Большое значение имело и то, что в Среднюю Азию были эвакуированы десятки тысяч граждан с западных территорий СССР. Поэтому пропаганда использовала и этот аспект текущей реальности. Нацбюро Союза писателей СССР стремился «задействовать» эвакуированных писателей, организовав их для подготовки народных эпосов, сбора и публикации сатирических материалов и прочих видов пропагандистской политической деятельности в помощь фронту.

Публикуемый документ крайне интересен тем, что, во-первых, отмечает имеющиеся недостатки в организации и содержании пропагандистской работы. Во-вторых, автор предлагает широкий план необходимых действий, включающий в себя охват разных слоев населения, необходимость учета реакции на сопредельных с южными границами территориях. Автор демонстрирует осведомленность о действиях противника и его планах влияния на народы Средней Азии с помощью среднеазиатской эмигрантской элиты и местного духовенства. В Германии изучались возможности использования мулл и лозунгов джихада для установления немецкого контроля на Северном Кавказе, в Средней Азии и в странах Среднего Востока. С этой целью нацистские спецслужбы установили контакт с эмигрантскими организациями выходцев из Средней Азии, Закавказья, Северного Кавказа и Поволжья. Автор обращает внимание на активно действующие разведывательные и пропагандистские органы Германии, на заигрывание с мусульманскими народами. Чтобы привлечь на свою сторону мусульманское население, гитлеровцы стремились казаться сторонниками мусульманских обычаев и нравов, выдавая себя за приверженцев ислама. В деле привлечения мусульман на свою сторону нацисты значительную роль отводили радиопередачам и газетам.

Публикуемый документ находится в фонде Союза писателей СССР (Ф. 631. Оп. 15) Российского государственного архива литературы и искусства (РГАЛИ), был выявлен в делах его президиума за 1942 г., не имел даты и указания на авторство. Публикаторами была проведена значительная работа по его идентификации. Проанализировав содержание источника, мы отнесли его написание к началу 1942 г., а на основании упоминавшихся в документе переведенных и изданных в довоенное время книг немецких и английских авторов, отдали авторство Станишевскому Андрею Владимировичу – востоковеду, писателю, переводчику, разведчику и общественному деятелю, жившему в Средней Азии и писавшему под псевдонимом Азиз Ниалло. Однако настораживало, то обстоятельство, что в письме автор указал на время нахождения в Средней Азии – всего более месяца. Мы продолжили поиски. В результате были найдены документы о направлении председателя комиссии по литературам народов СССР, заведующего отделом агитации и пропаганды ССП СССР Петра Георгиевича Скосырева в командировку в Ташкент в 10-х числах октября 1941 г. Об этом он сам написал в письме члену президиума Московского бюро Правления ССП Г.С. Федосееву с просьбой выслать ему вызов: «Дорогой т. Федосеев!.. Я был командирован Союзом в Среднюю Азию всего на месяц. В моем командировочном удостоверении написано: "С обязательным возвращением в Москву по окончании командировки". Я выехал из Москвы до тяжелых дней 14-16 октября. Я сел в поезд, когда никто и не думал о возможности эвакуации писателей из Москвы. Если бы я знал о том, что произойдет через несколько дней, я бы отказался от поездки и остался в Москве. Однако 14-го я уже был в дороге. Ехать было тяжело, и в Ташкент я добрался 10 ноября. Я честно выполнил все, что мне поручил Союз, но, когда пришел за получением разрешения вернуться в Москву, мне сказали: "Нужен вызов из Москвы". Особенно он нужен моей жене, которая выехала со мной, как выезжала всегда... Очень прошу Вас помочь мне, дорогой Федосеев. Я обращаюсь к Вам в данном случае как к человеку, который прекрасно знает, что для меня бездельничанье в тылу в дни войны просто непереносимо. В Ташкенте сейчас до ста московских и ленинградских писателей. Мы не нужны тут в таком количестве. Узбекское правительство не знает, что с нами делать. Ни издательство, ни газеты не могут поглотить того, что мы пишем. Да, если бы и могли, я не хочу быть вне Москвы. Я – москвич, я привык к живой и большой отв[етственной] работе... Скосырев». Петр Георгиевич вернулся в Москву в начале января 1942 г. и, с учетом своих впечатлений от командировки, организовал работу Нацкомиссии ССП СССР.

Публикуемый документ содержит ранее не известные факты, наблюдения и обобщения относительно организационных и редакционно-издательских мероприятий Нацбюро Союза советских писателей СССР, направленных на исправление положения.

## References

1. Arsharuni A.M. Behaizm [Bah??sm]. Moscow, 1930
2. Gaynetdinov R.B. Tjurko-tatarskaja politicheskaja jemigracija: nachalo XX veka – 30-e gody [Turk and Tatar political emigration: Early 20th century – 1930s]. Naberezhnye Chelny, 1997.
3. Kedrina Z. Mirsaid Mirshakar [Mirsaid Mirshakar]. Moscow, 1954.
4. Orishev A.B. Iran v politike nacistskoj Germanii na Srednem Vostoke nakanune i v gody Vtoroj mirovoj vojny (1933—1943 gg.): avtoref. ... d-ra ist. nauk [Iran in policies of Nazi Germany in the Middle East on the eve of and during the Second World War: 1933-1943. Abstract... dr. hist. sci.]. Kazan 2007.
5. Tikhonov Yu. Afganskaja vojna Stalina. Bitva za Central'nuju Aziju [Stalin's Afghan war: Battle for Central Asia]. Moscow, 2008.
6. Usmanhodzhaev A. Zhizn' muftiev Babahanovyh: sluzhenie vozrozhdeniju Islama v Sovetskom Sojuze [Life of Muftis Babakhanov: Serving the revival of Islam in the Soviet Union]. Moscow, Nizhny Novgorod, 2008.

## Список литературы

1. Аршаруни А.М. Бехаизм. - М., 1930.

2. Гайнетдинов Р.Б. Тюрко-татарская политическая эмиграция: начало XX века – 30-е годы. - Набережные Челны, 1997.
  
3. Кедрина З. Мирсаид Миршакар. - М., 1954.
  
4. Оришев А.Б. Иран в политике нацистской Германии на Среднем Востоке накануне и в годы Второй мировой войны (1933—1943 гг.). Автореф. ... д-ра ист. наук. - Казань, 2007.
  
5. Тихонов Ю. Афганская война Сталина. Битва за Центральную Азию. - М., 2008.
  
6. Усманходжаев А. Жизнь муфтиев Бабахановых: служение возрождению Ислама в Советском Союзе. - М.- Нижний Новгород, 2008.

#### About Author

Krasovitskaya Tamara Yusufovna, PhD in History, professor, chief research scientist at the Institute of Russian History, professor of the department of the contemporary history of Russia of the Russian State University for the Humanities, Moscow, Russian Federation, 8-910-401-70-92, tkrasovitskaya@mail.ru

Vodopiyanova Zoe K., PhD in History, head researcher at the Russian State Archive of Literature and Art (RGALI), Moscow, Russian Federation, 8-916-740-55-18, neoarchivarius@gmail.com

Сведения об авторах

Красовицкая Тамара Юсуфовна, доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник Института российской истории РАН, профессор кафедры истории России новейшего времени Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ), г. Москва, Российская Федерация, 8-910-401-70-92, tkrasovitskaya@mail.ru

Водопьянова Зоя Константиновна, кандидат исторических наук, ведущий специалист Российского государственного архива литературы и искусства (РГАЛИ), г. Москва, Российская Федерация, 8-916-740-55-18, neoarchivarius@gmail.com

**You can read completely article in the russian historic-archival magazine “The Herald of an Archivist”. Read more about terms of subscription [here](#) .**

**Полностью материал публикуется в российском историко-архивоведческом журнале ВЕСТНИК АРХИВИСТА. Ознакомьтесь с условиями подписки [здесь](#) .**